Prematic AG
Druckluft-Elemente und Kompressoren, CH-9556 Affeltrangen
Telefon 071 918 60 60, Telefax 071 918 60 40, E-Mail: info@prematic.ch

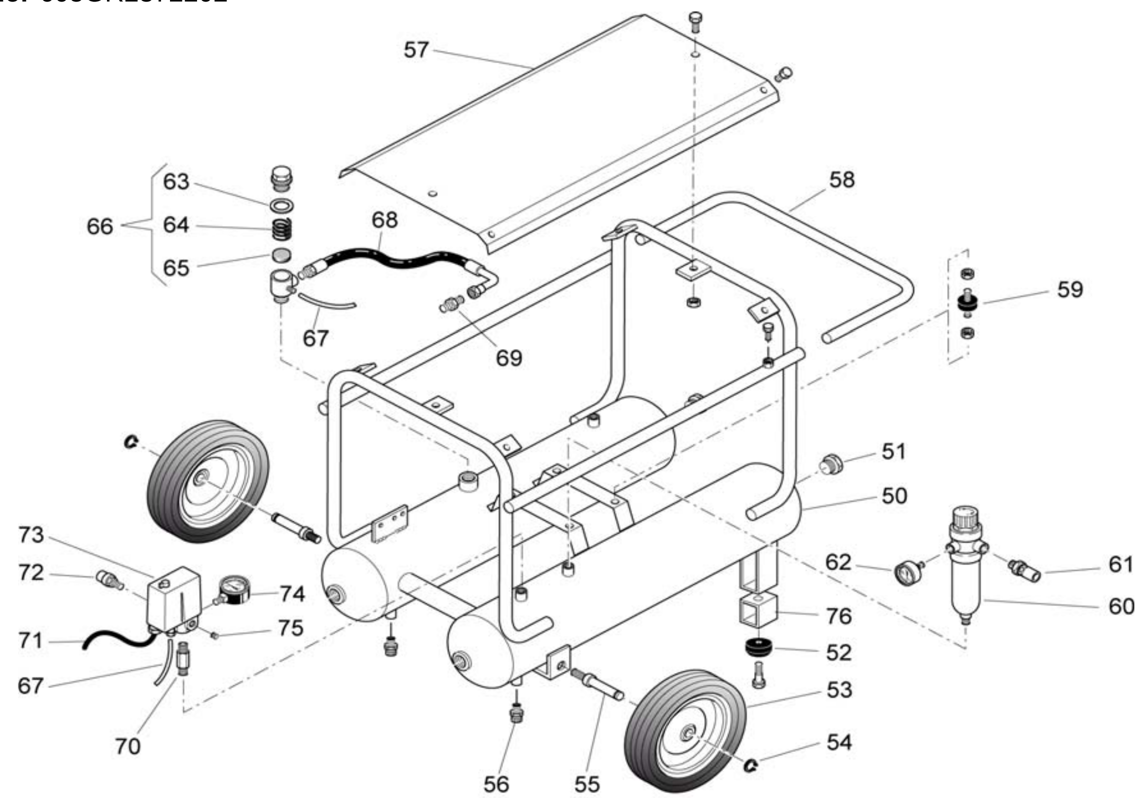


Ersatzteilliste
Liste des pièces de rechange

WARRIOR 592

Änderungen vorbehalten
Sous réserve de changements
01.04.2007
1

Code: 605GR2372202



Pos.	Art.Nr./No d'art.	Bezeichnung	Désignation	Stk/Qté
50	166GM0010V	Behälter 20lt	Réservoir 20lt	1
51	A 2089.20	Zapfen 1/2"	Bouchon 1/2"	4
52	020 021 000	Gummielement	Amortiseur de vibrations	2
53	020 123 000	Rad 300x57	Roue 300x57	2
54	015 005 000	Sicherungsring	Circlip	2
55	199 130 080	Radachse	Axe de roue	2
56	022 026 000	Kondensat-Ablassventil	Purgeur	2
57	166W01002V51	Schutzblech	Tôle de protection	1
58	105 FX0 004	Handgriff	Manche	1
59	020 054 000	Gummielement	Amortiseur de vibrations	4
60	319 022 000	Druckregler 3/8"	Regulateur 3/8"	1
61	A 1804.01	Kupplung 1/4"	Accouplement	2
62	K 2622-12	Manometer 40, 1/8"	Manomètre 40, 1/8"	1
63-65	K 2709/51	RV-Einsatz	Insert de soupape	1
66	K 2709	Rückschlagventil 3/4-1/2"	Soupape de retenue 3/4-1/2"	1
67	A 1966.01	EV-Leitung 4x6x530mm	Tuyau de décharge 4x6x530mm	1
68	199 100 680	Druckleitung (flex)	Conduite forcée (flex)	1
69	011 114 000	Verschraubung 1/2"-15	Raccord 1/2"-15	1
70	011 012 000	Nippel 1/2x3/8"	Raccord 1/2x3/8"	1
71	K 31440	Anschlusskabel 4x1,5	Càble de réseau 4x1,5	1
72	K 2737-11	Sicherheitsventil 1/4" 11bar	Soupape de sécuritée 1/4" 11bar	1
73	MDR 3/11/EV/R10	Druckschalter	Pressostat	1
74	K 2607-16	Manometer 54 1/4"	Manomètre 54 1/4"	1
75	A 2081	Zapfen 1/4"	Bouchon 1/4"	2
76	199 519 000	Distanzstück	Pièce intercalaire	2

Prematic AG
Druckluft-Elemente und Kompressoren, CH-9556 Affeltrangen
Telefon 071 918 60 60, Telefax 071 918 60 40, E-Mail: info@prematic.ch

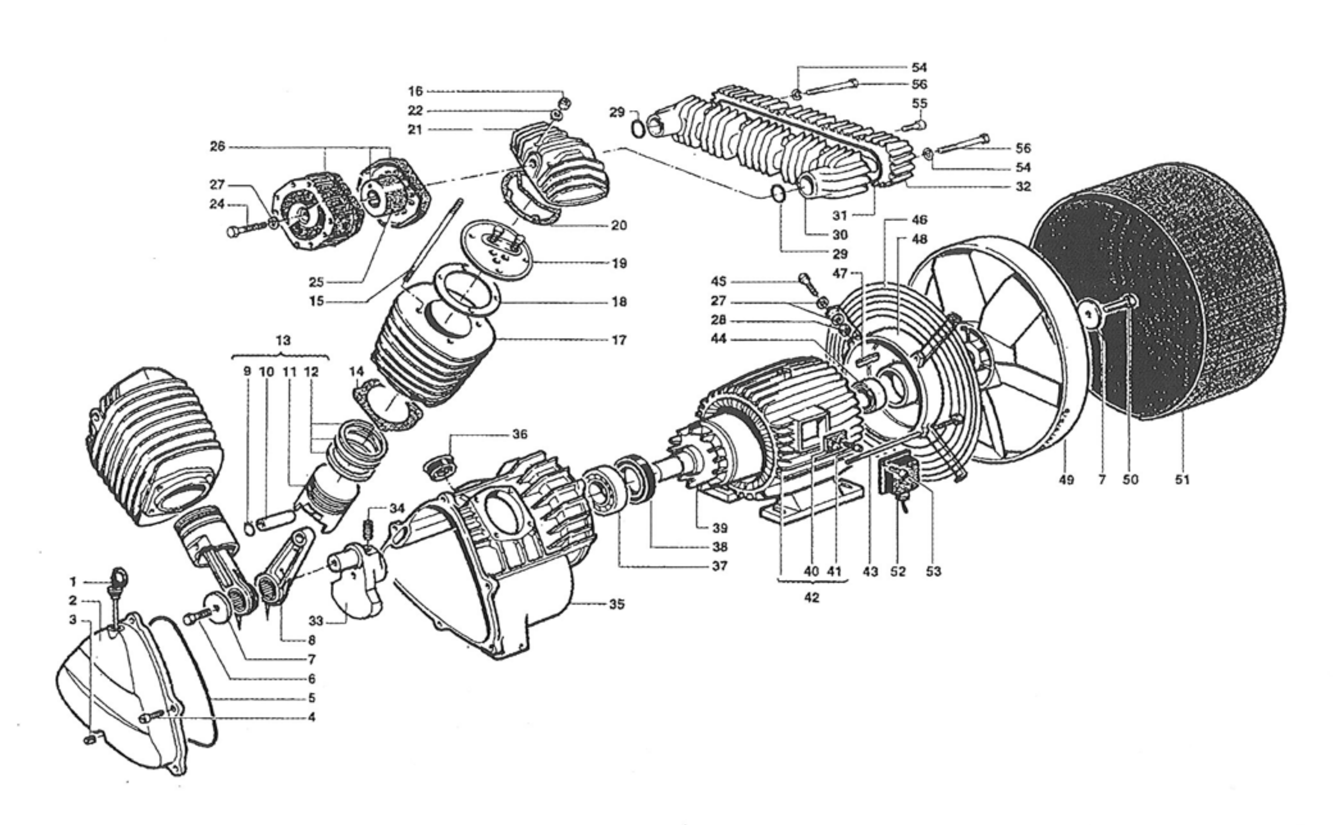


1.96

Ersatzteilliste

Kompressoraggregat VKM 592

Ausführung ab: 4.95
Aenderungen vorbehalten

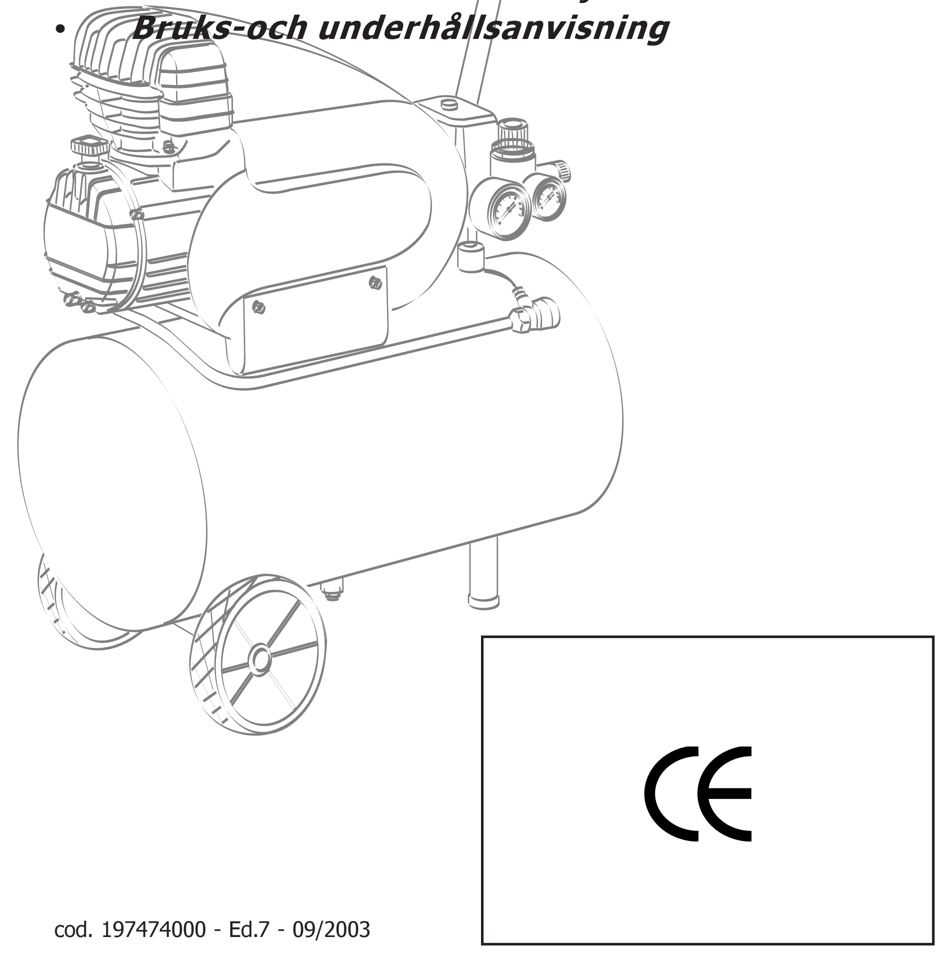


Pos.	Bezeichnung	Artikel-Nr.	Anz.	Fr.
1	Oelmessstab 18x134	012 009 000	1	
2	Deckel zu Kurbelgehäuse	116 067 002	1	
3	Zapfen 1/4"	A 2089	1	
4	Schraube BN3326 M6x20	014 013 021	6	
5	O-Ring 202,8x3,53	010 022 000	1	
6	Schraube BN56 M8x20	014 001 041	1	
7	Scheibe 36x9x1	014 005 001	2	
8	Schubstange	416 068 020	2	
9	Sicherungsring 17	015 023 000	4	
10	Kolbenbolzen 17x51,5	116 025 006	2	
11	Kolben 70	116 028 017	2	
12	Kolbenringsatz 70	216 028 002	2	
13	Kolben kpl. 70	416 028 017	2	
14	ZF-Dichtung	116 025 026	2	
15	Zugschraube M8x160	116 025 019	8	
16	6kt.-Mutter BN117 M8	014 003 001	8	
17	Zylinder	116 068 001	2	
18	ZV-Dichtung	116 028 049	2	
19	Ventilplatte kpl.	416 028 046	2	
20	ZK-Dichtung	116 025 024	2	
21	Zylinderkopf	116 067 007	2	
22	Scheibe BN715 M8	014 005 002	8	
24	Schraube BN57 M6x80	014 002 028	2	
25	Filterelement CM410	017 003 000	2	
26	Ansaugfilter CM410	317 001 000	2	
27	Scheibe BN715 M6	014 005 008	10	
28	6kt.-Mutter BN117 M6	014 003 002	6	
29	O-Ring 26,58x3.53	010 021 000	2	
30	Zwischenkühler	116 067 014	1	
31	O-Ring 228,2x3,53	010 020 000	1	
32	Deckel zu Zwischenkühler	116 067 015	1	
33	Kurbelwange	116 068 003	1	
34	Gewindestift BN24 M16x20	014 012 123	1	
35	Kurbelgehäuse	116 067 001	1	
36	Entlüftungsdeckel	116 067 018	1	
37	Kugellager 35x72x17	6207	1	
38	Wellendichtung 45x72x8	010 007 000	1	
39	Rotor	416 068 100	1	
40	Klemmenbrett 56x36	028 002 000	1	
41	Schraube BN994 3,5x16	014 006 001	3	
42	Stator	416 068 618	1	
43	Zugschraube M6x210	116 067 020	4	
44	Kugellager 25x52x15	6205-2Z	1	
45	Schraube BN56 M6x16	014 001 022	4	
46	Haubenträger	199 636 000	1	
47	Keil 6x6x30	018 009 000	1	
48	Lagerdeckel VE90S-L B3	140 005 001	1	
49	Lüfterrad	116 095 016	1	
50	Schraube BN56 M8x30	014 001 042	1	
51	Lüfterhaube	199 635 000	1	
52	Klemmendeckel kpl. 85x85	326 013 000	1	
53	Schraube BN3326 M5x12	014 013 043	4	
54	Cu-Scheibe BN584 M8	014 005 028	2	
55	Schraube BN3 M6x20	014 011 042	10	
56	Schraube BN57 M8x150	116 067 021	2	
	Dichtungssatz (ohne Wellendichtung)	216 068 002	1	

Gewicht: 46 kg / Oelinhalt: 1,5 lt.-P30

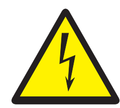
Coaxial compressors
2,5-4 Hp

- *Manuale uso e manutenzione*
- *Handbuch für Betrieb und Wartung*
- *Mode d'emploi et d'entretien*
- *Handleiding voor het gebruik en het onderhoud*
- *Instruction and maintenance manual*
- *Manual de uso y mantenimiento*
- *Manual de uso e manutençao*
- *Bruks-och underhållsanvisning*

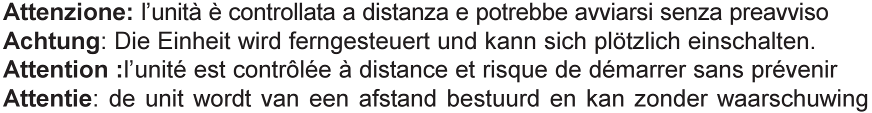


cod. 197474000 - Ed.7 - 09/2003

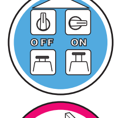
SIMBOLI - SYMBOLE - SYMBOLES - SYMBOLEN - SYMBOLS - SIMBOLOGIA - TECKEN

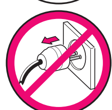


Attenzione: rischio di schock elettrico
Achtung: Gefahr: Stromschlag!
Attention: risque de choc électrique
Attentie: risico van elektrische schokken
Warning: Shock hazard
Atención: riesgo de choque eléctrico
Atenção: risco de choques eléctricos
Varning: Risk för elstötar.

Attenzione: l'unità è controllata a distanza e potrebbe avviarsi senza preavviso
Achtung: Die Einheit wird ferngesteuert und kann sich plötzlich einschalten.

Attention :l'unité est contrôlée à distance et risque de démarrer sans prévenir
Attentie: de unit wordt van een afstand bestuurd en kan zonder waarschuwing starten
Warning: Unit is remotely controlled and may start without warning
Atención: la unidad es controlada a distancia y puede ponerse en marcha sin previo aviso
Atenção: a unidade é controlada à distância e poderia começar a funcionar re-pentinamente
Varning: Enheten är fjärrstyrd och kan starta utan förvarning.

Obbligatorio:leggere attentamente le istruzioni per l'uso
Pflicht: Die Betriebsanleitung aufmerksam lesen.
Obligatoire : Lire attentivement les instructions d'utilisation
Het is verplicht: om de gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen
Mandatory: Read the operator's instruction
Obligatorio: leer atentamente las instrucciones para el uso
É obrigatório: ler atentamente as instruções de uso
Obligatoriskt: Läs noggrant igenom bruksanvisningen.





Obbligatorio: per arrestare il compressore non disinserire mai la spina o l'inturretture generale ma agire sull'interruttore posto sul corpo del pressostato.
Pflicht: Zum Anhalten des Kompressors niemals den Stecker abziehen oder den Hauptschalter betätigen, sondern dazu den Schalter an der Verkleidung des Druckschalters verwenden.
Obligatoire :pour arrêter le compresseur, ne jamais désactiver la fiche ou l'interrupteur principal mais agir sur interrupteur situé sur le corps du pressostat.
Het is verplicht:om de compressor te stoppen door middel van de schakelaar die op het blok van de pressostaat gemonteerd is en dit nooit te doen door de stekker eruit te halen of de hoofdschakelaar uit te schakelen.
Mandatory: When you want to stop the compressor, use the switch located pressure switch body. Never use the main switch or unplug the compressor to power off.
Obligatorio: para detener el compresor no desconectar jamás el enchufe o el interruptor general, actuar en el interruptor ubicado en el cuerpo del presóstato.
É obrigatório: para desligar o compressor, nunca puxe a ficha da tomada nem o interruptor geral, mas sempre accione o interruptor posto no corpo do pressóstato.
Obligatoriskt: Dra aldrig ut kontakten eller slå ifrån huvudströmbrytaren för att stänga av kompressorn. Använd dig istället av brytaren på tryckvakten.

VORBEMERKUNG

Benutzung des Handbuchs

Dieses Handbuch ist Bestandteil des Kompressors und muß gemeinsam mit diesem aufbewahrt werden.
Verwahren Sie das Handbuch an einem geeigneten Ort und achten Sie darauf, es nicht zu beschädigen.
Bei einem Verkauf des Kompressors ist das Handbuch dem neuen Besitzer zu übergeben, der die darin enthaltenen Informationen benötigt.
Lesen Sie dieses Handbuch aufmerksam durch und machen Sie sich mit seinem Inhalt vertraut, bevor Sie den Kompressor in Betrieb setzen. Im Falle jeglicher Fragen zum Betrieb bitte sofort das Handbuch konsultieren.
Das Handbuch enthält wichtige Informationen zur Sicherheit; diese beschreiben besondere Maßnahmen, deren Unterlassung zu Schäden an Personen und an der Ausrüstung führen kann. Darüber hinaus finden Sie nützliche Informationen, die Gebrauch und Wartung der Maschine erleichtern.
Bitte fordern Sie bei Verlust des Handbuchs eine Zweitschrift an.
Das Ersatzteilverzeichnis ist nicht in diesem Handbuch enthalten. Sie finden es bei Ihrem Vertragshändler.

Verwendete Symbole

Zur Hervorhebung besonderer Informationen wurden die folgenden Symbole benutzt:



ACHTUNG
Bezieht sich auf Sicherheitsnormen, die zur Gewährleistung der Sicherheit des Bedieners und der Personen im Arbeitsbereich des Kompressors einzuhalten sind.



HINWEIS
Dieses Symbol weist auf empfohlene Verfahren oder Vorsichtsmaßnahmen zur Erleichterung der Wartung hin bzw. auf Erläuterungen wichtiger Anweisungen.



FACHPERSONAL
Mit diesem Symbol werden Arbeiten gekennzeichnet, die ausschließlich durch Fachpersonal ausgeführt werden dürfen.

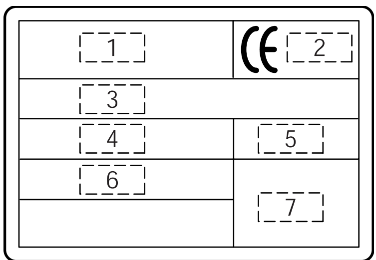
Kundendienst und Ersatzteilservice



Verwenden Sie für die Wartung des Kompressors ausschließlich Originalersatzteile.
Jede Vertrags-Servicestelle hat diese Ersatzteile auf Lager.
Nicht-originelle Ersatzteile bringen Risiken mit sich, die Körperverletzungen verursachen können . Um einen einwandfreien Service garantieren zu können, sowie für jede Anfrage geben Sie bitte stets Modell, Typ und Kenn-Nummer Ihres Kompressors an. Sie finden diese Angaben auf dem Etikett des Handbuch-Einbands sowie auf dem Typenschild des Kompressors.

Produktidentifizierung

Das von Ihnen erworbene Produkt wird von einer CE-Etikette gekennzeichnet, auf der folgende Daten übermittelt werden:
1.Herstellerdaten,
2.CE-Zeichen – Baujahr,
3.TYPE = Bezeichnung des Kompressors,
CODE = Kennnummer des Kompressors,



SERIAL N. = Seriennummer des erworbenen Kompressors (im Fall von Kundendienstanforderungen immer angeben).
4.Lufterzeugung des Kompressors gemessen in (l/min) und (cfm).
5.Max. Betriebsdruck (bar und PSI) – Kompressorschalldruck dB(A).
6.Elektrische Daten: Versorgungsspannung (V/ph), Frequenz (Hz), Aufnahme (A) – Leistung (PS und kW), U./min (Rpm).
7.Eventuelle andere Zulassungszeichen.

1.1 Beschreibung

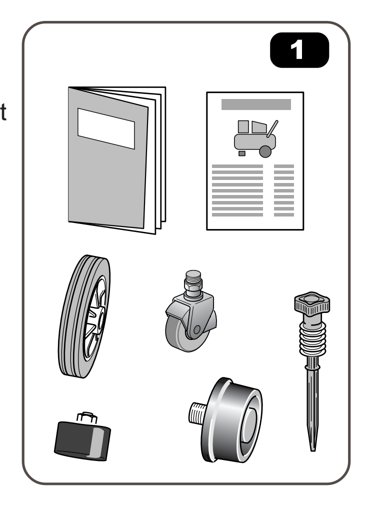
Die in diesem Handbuch beschriebenen Kompressoren wurden speziell entwickelt und hergestellt für alle Einsatzbereiche, die einfache Bedienung, kompakte Ausführung, geringes Gewicht und eine angemessene Leistung für den universellen Einsatz erfordern. Sie sind für Heim- und Handwerker bestimmt, die Druckluft für die verschiedensten Zwecke benötigen. Zu dieser Kategorie gehören die Kompressoren mit einem Maximaldruck von 10 Bar und einer Leistung bis zu 4 PS.
Alle UE-Kompressoren sind mit Druckluftbehältern nach der Richtlinie EG 87/404 ausgestattet.
Die Kompressoren, die mit den Pumpeinheiten FD2000, FD2500, OL185, OL195, OL230, MK6, FD9200 und FD9300, ausgestattet sind, wurden für den Schaltbetrieb entworfen und realisiert. Obwohl sie durch einen Motorschutzschalter, der beim Erreichen der Sicherheitsgrenzwerte automatisch auslöst, vor Überhitzungen abgesichert sind, wird empfohlen, den Kompressor nicht über 50% auszulasten und ihn nicht länger als 15 Minuten im Dauerbetrieb zu halten.

1.2 Vorgesehener Anwendungsbereich

Der Kompressor darf ausschließlich nur in geschlossenen Räumen verwendet werden. An den Kompressor kann verschiedenstes Zubehör zum Ausblasen, Reinigen und Lackieren, sowie auch Druckluftwerkzeuge angeschlossen werden.
Für die technischen Merkmale und die Anleitungen für den korrekten Gebrauch lesen Sie bitte aufmerksam das Handbuch des betreffenden Zubehörteils durch

1.3 Serienmäßiges Zubehör (Abb. 1)

- Handbuch für Betrieb und Wartung
- Ölstand-Prüfstab
- Räder, Schwingungsdämpfer, Ansaugfilter (falls nicht bereits montiert)
- Technische Datenblätter (Abmessungen und Gewichte).



1.4 Allgemeine Sicherheitsnormen



Bitte lesen Sie aufmerksam das Handbuch für Betrieb und Wartung durch, bevor Sie den Kompressor in Betrieb setzen. Die Maschine wurde für die nachstehend beschriebenen Funktionen entwickelt, konstruiert und abgesichert. Jeglicher davon abweichende Einsatz ist unzulässig. Bei unsachgemäßem oder nicht den in diesem Handbuch beschriebenen Betriebsanleitungen entsprechendem Gebrauch kann der HERSTELLER nicht haftbar gemacht werden.

1.4.1 WAS ZU TUN IST:

Informieren Sie sich darüber, wie Sie den Kompressor schnell abschalten können und wie alle Steuerungen funktionieren.

Vor jedem Eingriff den Kompressorbehälter entleeren und die Stromzufuhr unterbrechen, um eine eventuelle, unbeabsichtigte Einschaltung des Gerätes zu vermeiden.

Nach jeder Wartungsarbeit sicherstellen, daß alle Komponenten korrekt wieder eingebaut wurden.

Zur Gewährleistung eines sicheren Betriebs vor der Inbetriebnahme des Kompressors stets die im Kapitel “Inbetriebnahme” beschriebenen Kontrollen ausführen.

Kinder und Tiere vom Arbeitsbereich fernhalten, um Verletzungen durch die an den Kompressor angeschlossenen Geräte zu vermeiden.

Lesen Sie aufmerksam die Anleitungen für das montierte Zubehörteil. Insbesondere bei Benutzung der Lackierpistole vergewissern Sie sich, daß der Arbeitsraum ausreichend belüftet ist.

Für die Dreiphasenmodelle ist es grundlegend wichtig, zum Ein-und Ausschalten des Kompressors immer den sich an der Wand befindlichen Hauptschalter zu verwenden.

Sollte man andauernd in der Nähe des Kompressors arbeiten, wird das Verwenden von Schallschutzmaßnahmen emfohlen.

1.4.2 Was ZU UNTERLASSEN IST:

Nicht in geschlossenen Räumen oder in der Nähe offener Flammen arbeiten.

Berühren Sie nicht den Zylinderkopf, die Kühlrippen und den Druckschlauch, da diese Teile während des Betriebs sehr hohe Temperaturen erreichen und diese auch nach dem Abschalten für eine gewisse Zeit bewahren.

Bringen Sie keine entflammbaren Gegenstände oder Nylon- oder Stoffteile in die Nähe des Kompressors.

Bewegen Sie den Kompressor nicht, wenn der Behälter unter Druck steht.

Setzen Sie den Kompressor nicht in Betrieb, wenn das Stromkabel schadhaft oder der Stromanschluß nicht sicher ist.

Richten Sie den Druckluftstrahl nie auf Personen oder Tiere.

Sorgen Sie dafür, daß niemand den Kompressor betätigen kann, ohne zuvor angemessene Anweisungen erhalten zu haben.

Schlagen Sie nicht mit spitzen oder metallischen Gegenständen gegen das Handrad oder die Lüfterräder. Diese könnten während des Betriebs zu Bruch gehen.

Betreiben Sie den Kompressor nicht ohne Luftfilter.

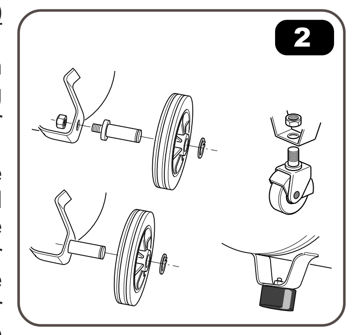
Keine Einstell-oder Reparaturarbeiten am Sicherheitsventil und Behälter vornehmen.

Den Kompressor nicht in potentiell explosionsgefährender Umgebung verwenden.

Niemals eine Leitung an den Lufthahn schließen, deren max. Durchsatzleistung unter der des Kompressors liegt.

Den Kompressor niemals bei Temperaturen unter 0°C (Temperaturgrenzen +5°C / + 45°C) verwenden.

2.1 Entfernen der Verpackung (Abb. 2)



Maschine mit Behälter mit Fassungsvermögen bis 50 Liter:

Achten Sie darauf, bei der Handhabung keine Personen oder Sachen anzustoßen, auch wenn die Verpackung nicht besonders schwer ist. Zur Bewegung der Verpackung ist keine besondere Vorrichtung erforderlich. Greifen Sie zur Anhebung mit den Händen in die Schlitze im Karton. Ziehen Sie Schutzhandschuhe an und schneiden Sie mit einer Schere oder Zange die Umreifung des Kartons durch. Entfernen Sie mit der Zange die Metallklammern, falls vorhanden. Öffnen Sie die oberen Laschen, heben Sie den Kompressor vorsichtig heraus und setzen Sie ihn auf der Arbeitsfläche ab. Bei den Kompressoren mit einem Behälter über 25 Liter sollte dies durch zwei Personen erfolgen.

Maschine mit Behälter über 50 Liter Fassungsvermögen:

Das Gerät wird dem Kunden auf einer Holzpalette befestigt und oben mit einer Verpackung aus Karton geschützt, angeliefert. Schneiden Sie unter Anwendung von Schutzhandschuhen und einer Schere die Umreifung durch und ziehen Sie den Karton von oben vom Gerät ab. Heben Sie den Kompressor mit Hilfe eines Hebemittels mit geegneter Tragkraft (siehe Tabelle "Technische Daten") an. Montieren Sie die Räder bzw die Schwingungsdämpfer.

Achten Sie auf die beigepackten Zusatzteile und überprüfen Sie den Kompressor auf seine Unversehrtheit.

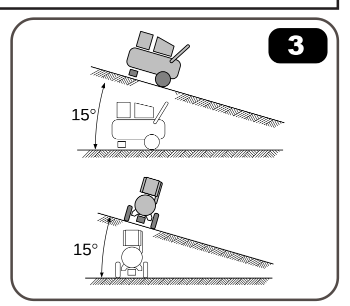
2.2 Entsorgung der Verpackung

Das Verpackungsmaterial sollte für einen eventuellen, zukünftigen Transport oder zumindest für die Dauer des Garantiezeitraums an einem geeigneten Ort aufbewahrt werden. Dies erleichtert im Bedarfsfalle den Versand an die Service-Stelle. Später übergeben Sie bitte die Verpackung an die für die Entsorgung zuständige Firma oder Behörde.

3.1 Aufstellung



Um Schäden am Kompressor zu vermeiden, darf dieser nie mit einer Neigung in Quer- oder Längsrichtung von mehr als 15 betrieben werden (Abb. 3).
Zur Gewährleistung einer einwandfreien Belüftung sind die Kompressoren so aufzustellen, daß das hintere Belüftungsgitter mindestens 50 cm von jedem möglichen Hindernis für den Luftstrom entfernt ist, und daß Reinigung und Wartung einfach auszuführen sind.

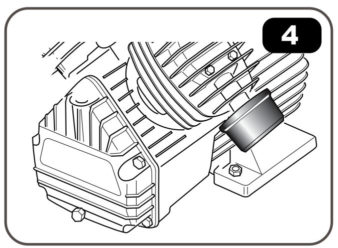




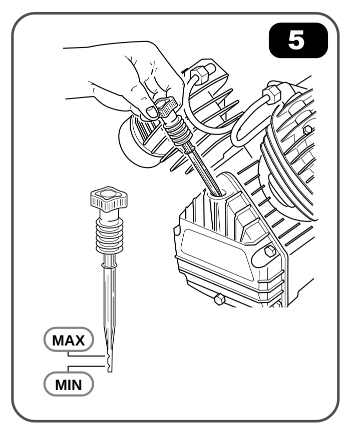
3.2 Installation

Jeder Kompressor wird erst dann ausgeliefert, wenn er eine Reihe von Funktionstests beim Hersteller erfolgreich überstanden hat. Für einen optimalen Betrieb beachten Sie bitte die nachstehend aufgeführten Maßnahmen und Empfehlungen.

- Die Räder und den Schwingungsschutz montieren (Abb.2), den Stopfen vom Kompressorkopf entfernen und den Ansaugfilter anbringen, falls er nicht bereits montiert ist (Abb.4).



- Den Verschluß vom Gehäuse abnehmen und den Ölstand-Prüfstab einstecken (Abb.5).
- Sorgfältig sicherstellen, daß der Ölstand zwischen der Mindest- und Höchstwert des Prüfstabs liegt (Abb. 5).
- Beachten Sie, nach den ersten 5 Betriebsstunden das Öl vollständig mit einer der in der Tabelle angegebenen Ölsorten zu wechseln (siehe Punkt 4.2).





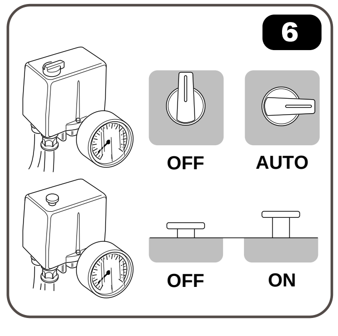
• Die Spannung des Kompressors kontrollieren und sicherstellen, dass das Versorgungsnetz durch einen Magnetwärmeschütz gesichert ist und über einen Erdanschluss verfügt.

EINPHASIGES MODELL: spannung übereinstimmt. Der Kompressor ist mit einem Netzstecker Typ CEE 7 ausgestattet. Bei Bedarf oder zur eventuellen Anpassung an die örtlichen Bestimmungen den Stecker durch Fachpersonal ersetzen lassen.

DREIPHASIGES MODELL: versorgungsleitung trennen und einen Hauptschalter mit einer Stromfestigkeit in Ampere anbringen, die der gesamten, installierten Leistung des Gerätes entspricht (siehe Punkt 4.8).

3.3 Einschaltung

• Nach der Installation ist der Kompressor betriebsbereit. Vergewissern Sie sich, daß der Schalter auf Position “OFF” steht (Abb. 6). Den Stecker in die Steckdose stecken und den Schalter des Druckschalters auf “ON” oder “AUTO” schalten (Abb.6).



• Bei der ersten Einschaltung den Kompressor zehn Minuten lang mit ganz geöffnetem Luftablaßsventil **A** laufen lassen (Abb.7). Danach das Ventil **A** schließen und kontrollieren, daß sich der Behälter füllt und der Kompressor sich automatisch bei Erreichen des auf dem Etikett angegebenen Höchstdrucks (am Manometer **B** ablesbar, Abb.7) ausschaltet.

• Nun können Sie sich von der außerordentlich einfachen Funktionsweise des Kompressors überzeugen. Der Betrieb wird durch den Druckschalter **C** (Abb. 7) gesteuert,

welcher den Motor bei Erreichen des Höchstdrucks abschaltet und diesen nach dem Absinken des Drucks auf den Mindestwert (etwa 2 Bar unter dem Höchstwert) automatisch wieder einschaltet.

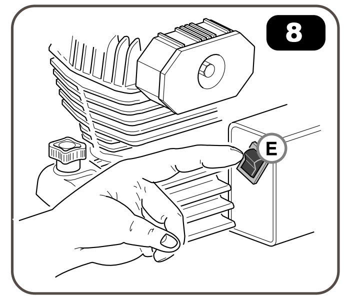
• Ziehen Sie zum Abschalten des Kompressors nie den Stecker aus der Steckdose, sondern schalten Sie hierzu stets den Hebel am Druckschalter auf die Position “OFF” (Abb.6). Dies ermöglicht den Ablaß der im Kopf enthaltenen Druckluft und erleichtert die nachfolgende Einschaltung.



Der korrekte Betrieb des Kompressors ist wie folgt erkennbar:

a) Durch einen Druckluftaustritt bei jedem Abschalten des Motors,

b) Durch einen längeren Druckluft-Austritt (etwa 20-30 Sek.) bei jeder Einschaltung, wenn der Behälter nicht unter Druck steht.



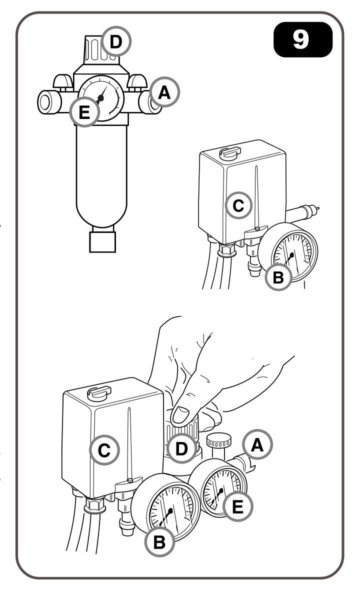
3.4 Motorschutzschalter

- Die **einphasigen** Kompressoren sind mit einem Schutz- und Sicherheitsvorrichtung des Motors ausgestattet: der Motorschutzschalter **E** (Abb.8). Diese Einrichtung löst bei Überhitzung des Motors, die durch Betriebsstörungen verursacht werden kann, aus. Dabei löst der Motorschutzschalter automatisch aus und schaltet er die Stromzufuhr aus, um eventuelle Beschädigungen des Motors zu vermeiden.

Es wird empfohlen, vor manueller Rückstellung des Motorschuzschalters einige (etwa 5) Minuten warten.

Danach kann der Kompressor wieder eingeschaltet werden.

- Die **Dreiphasen-**kompressoren sind mit einem Druckschalter für den lastfreien Anlauf ausgestattet, der über die normalen "Kontrollfunktionen" hinaus, durch seine oben beschriebene Arbeitsweise als Schutzeinrichtung fungiert. In einem solchen Fall bringt sich der Wählschalter auf die Stellung OFF (Abb. 10). Um den kompressor daraufhin wieder anlassen zu können, muß man ihm, unter Berücksichtigung der im vorausgehenden Paragraph beschriebenen Hinweise, wieder auf die Stellung ON bringen.





Sollte diese Schutzvorrichtung bei erneuter Einschaltung nochmals auslösen, so ist der Hauptschalter auf "0" OFF zu stellen und die Stromzufuhr auszuschalten. Dann wenden Sie sich an die Techniker unserer Vertrags-Servicestellen.

3.5 Einstellung des Betriebsdrucks (Abb. 9)

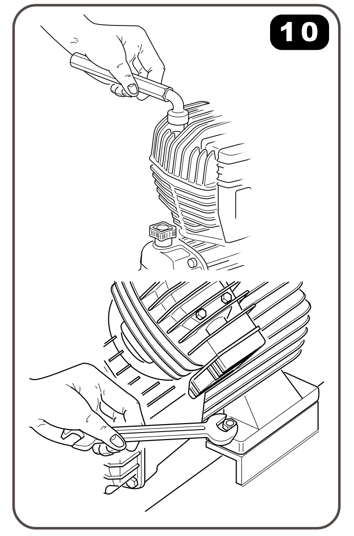


Für einen korrekten Betrieb im entsprechenden Handbuch den optimalen Druck des zu benutzenden Zusatzteils nachschlagen. Mit dem Druckminderer **D** läßt sich der abgegebene Luftdruck auf den gewünschten Wert einstellen.

Hierzu einfach den Knopf zur Erhöhung des Drucks im Uhrzeigersinn bzw. zur Verringerung des Drucks gegen den Uhrzeigersinn drehen. Der Druck ist am Manometer **E** ablesbar. Nach dem Gebrauch sollte der Wert des Drucks auf Null zurückgestellt werden, um eine schnelle Beschädigung des Druckminderers zu vermeiden.

4.1 Hinweise


Um den Kompressor stets in einwandfreiem Zustand zu bewahren, sind einige, periodische Wartungsmaßnahmen erforderlich.
Vor jeglicher Wartungsarbeit den Kompressor ausschalten und die Luft aus dem Behälter ablassen.



4.2 Nach den ersten 50 Betriebsstunden:

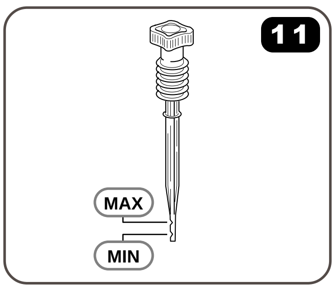

Die Befestigung aller Schrauben kontrollieren; insbesondere jene des Kopfes und des Untergestells (Abb.10).
Das Schmiermittel (siehe Punkt 4.5) vollständig durch eines der in der Tabelle aufgeführten Schutzöle ersetzen


Vermischen Sie nie verschiedene Ölsorten. Nichtreinigende Öle bzw. Öle von schlechter Qualität sind nicht zu empfehlen, da sie kein angemessenes Schmiervermögen besitzen.
Öl verschmutzt die Umwelt. Zur Entsorgung wenden Sie sich an die zuständige Stelle.


SCHUTZÖLE FÜR KOLBENKOMPRESSOREN
(für Raumtemperaturen von +5C bis +25C)

AGIP	DICREA100	IP	CALATIA OIL ISO 100
API	CM-8X	MOBIL	RARUS 427
BP	ENERGOL CS100	FINA	EOLAN AC 100
CASTROL	AIRCOL PD100	SHELL	COREMA OIL H100
ESSO	EXXC OLUB H150	TOTAL	CORTUSA 100
FUCHX	RENOLIN 104LVG100		

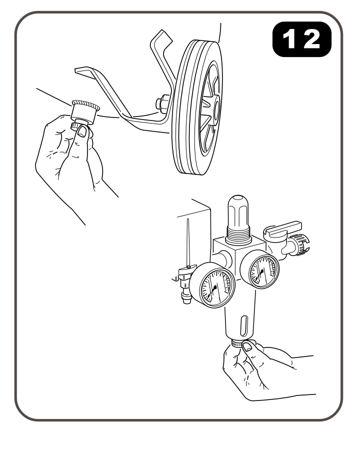
Bei Raumtemperatur unter +5C°: ISO 68
Bei Raumtemperatur über +25°C: ISO 150





4.3 Jede Woche:

Ölstand kontrollieren und ggf. nachfüllen, wobei der Höchststand nicht überschritten werden darf (Abb. 11). Ein Ölstand unter dem Minimum kann zu Fressen und schweren Schäden führen. Durch Öffnen des Ventils unter dem Behälter und unter dem Druckverminderer - wenn montiert (Abb. 12) **das Kondenswasser ablassen**. Sobald die Luft auszuströmen beginnt, das Ventil wieder schließen.



4.4 Jeden Monat:

Oder häufiger, bei Betrieb des Kompressors in besonders staubiger Umgebung
Ansaugfilter ausbauen und das Filterelement ersetzen oder reinigen (Abb. 13).

Betreiben Sie nie den Kompressor ohne Ansaugfilter. Das Eindringen von Fremdkörpern oder Staub kann die internen Komponenten schwer beschädigen.

4.5 Alle 6 Monate:

Das Öl wechseln. Hierzu den Ölstand-Prüfstab erausziehen, die Schraube **A** (Abb. 14) lösen und das Öl in einen Behälter fließen lassen.hraube **A** wieder anschrauben und bis zum Erreichen des Höchststandesl einfüllen. Die nötigen Ölmengen werden aus der

Datentabelle entnommen, die mit der Anleitung geliefert wird.
Öl verschmutzt die Umwelt. Zur Entsorgung wenden Sie sich an die zuständige Stelle.


Alle gerippten Teile des Kompressors reinigen. Dieserhält das Kühlsystem leistungsfähig und verlängert die Lebensdauer der Maschine (Abb. 15).

4.6 Alle 2 Jahre:

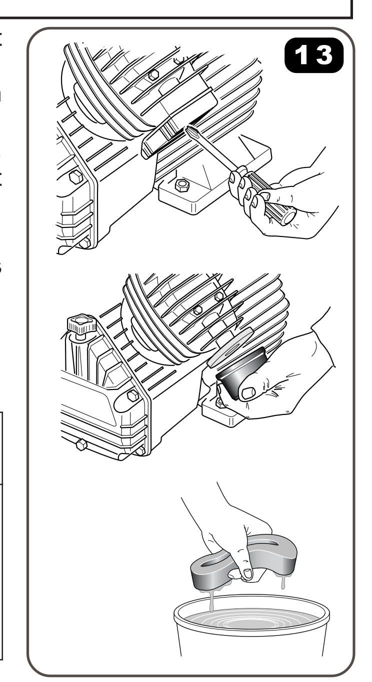
- Das Rückschlagventil kontrollieren und ggf. das Dichtelement **D** ersetzen (Abb. 16).
- Das Ansaug- und Druckventil kontrollieren.

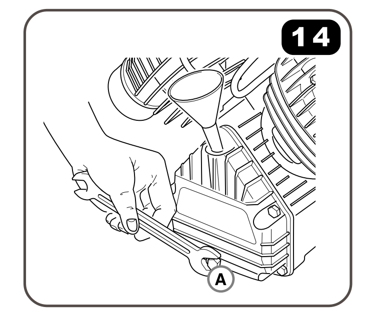
4.7 Wartungsprogramm

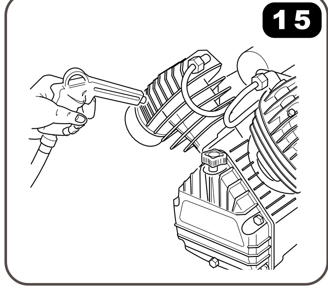
Wartungsarbeit	Jede Woche	Jeden Monat	Alle 6 Stunden	Jedes Jahr
Ölstandkontrolle	x			
Kondenswasserablaß	x			
Reinigung Ansaugfilter		x		
Allgemeine Reinigung des Kompressors			x	x
Ölwechsel			x	x

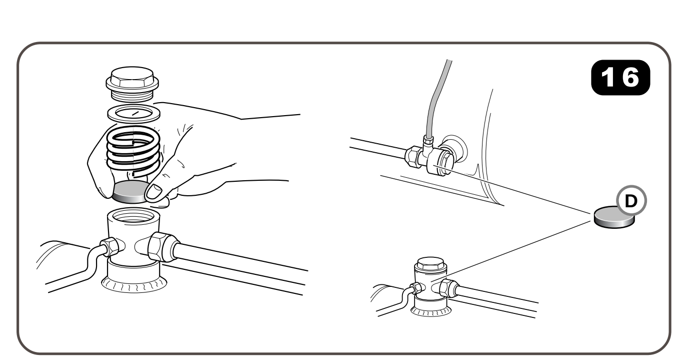
4.8 Elektrische Angaben

PS	VOLT	Leistungsaufnahme	Relais Einstellung Direktstart	Relais Einstellung start	Kabel	Schalter
PS	V	A	A	A	mm²	A
2	230	6	6,5	-	1	10
	400	3,5	3,9	-	1	6
3	230	8,7	9,2	-	1,5	16
	400	5	5,4	-	1	10
4	230	12	12,6	7	1,5	30
	400	7	7,4	4	1	20









5.FEHLERBEHEBUNG

Störung	Ursache	Behebung
Druckabfall im Behälter.	Luftaustritt aus den Verbindungen.	Kompressor auf Höchstdruck bringen, **Strom abschalten** und alle Verbindungen mit einem mit Seifenwasser getränkten Pinsel bestreichen. Die Luftaustritte werden durch Luftblasen sichtbar. Die betreffenden Verbindungen fest anziehen (Abb. 17). Bei Fortbestehen des Luftaustritts Kundendienst anfordern.
Luftaustritt aus dem DruckschalterVentil bei stillstehendem Kompressor.	Rückschlagventil undicht.	Die Luft aus dem Behälter ablassen, den Verschlußstopfen des Rückschlagventils abnehmen und den Ventilsitz gründlich reinigen. Ggf. das Dichtelement **D** ersetzen und alles wieder einbauen (Abb. 16).
Luftaustritt aus dem Druckschalter-Ventil bei länger als 1 Minute laufendem Kompressor.	Bruch des Leerlauf-Ventils.	Ventil ersetzen (Abb. 18). 17 18
Der Kompressor schaltet sich ab und läuft nicht wieder an.	Ansprechen des Motorschutzes wegen Überhitzung des Motors.	Über den Druckschalter Stromzufuhr abschalten und Wiedereinschalttaste drücken (Abb.8). Sollte der Motorschutz bei erneutem Starten nochmal ansprechen, so ist Fachpersonal hinzuziehen.
Der Kompressor schaltet sich ab und läuft nicht wieder an.	Wicklung durchgebrannt.	Fachpersonal hinzuziehen.
Der Kompressor schaltet sich bei Erreichen des Höchstdrucks nicht ab; das Sicher-heitsventil spricht an.	Funktionsstörung oder Bruch des Druck-schalters.	Fachpersonal hinzuziehen.
Der Kompressor lädt nicht und erhitzt sich übermäßig.	Bruch der Kopfdichtung oder eines Ventils.	Kompressor sofort abschalten und Fachpersonal hinzuziehen.
Der Kompressor läuft sehr laut und mit rhythmischen, metallischen Schlägen.	Fressen des Bronzelagers oder der Buchse.	Kompressor sofort abschalten und Fachpersonal hinzuziehen.